

Oló Choânlêng SiōngChú

1 Halélú'iah, oló SiōngChú!

Inūi chhiùⁿkoa oló lán ê SiōngChú sī hôténg ê bñhó!

Oló I sī hôténg ê khoailók kah hápgí.

2 SiōngChú tiôngkiàn Êlúsalem,

chūchíp Isulael tiông siū khukóaⁿ khì gōapang ê lâng.

3 I i hó sionsim ê lâng,

pauchat in ê khangchhùi.

4 I tiámsng chheⁿsîn ê sòbók,

koh sūi liáp kā in hō miâ.

5 Lán ê SiōngChú sī chitōa ê, koh ū tōa koánlêng;

I ê tìhūi bú kiôngchīn.

6 SiōngChú hūchhī khiampi ê lâng,

khiok kā pháíⁿlâng phah tó tī thōkha.

7 Lín tiòh ēng kámsiā ê sim òng SiōngChú chhiùⁿkoa;

tiòh tōaⁿ khīm chhiùⁿkoa oló lán ê SiōngChú.

8 I ēng hūn jiakhàm thiⁿténg;

I ūi tēbīn pīpān hōchúí,

koh hō cheng soaⁿ hoat chháu sēngtióng.

9 I siúⁿsù chiahmlh hō cháusiù,

kah teh thī kiò ê sè chiah óa kiáⁿ.

10 I bô ài bé ê lát tōa,

mā bô kahì lâng ê kha gâu cháu.

Oló 全能上主

1 哈利路亞，oló 上主！

因為唱歌 oló 咱 ê 上主是何等 ê 美好！

Oló 祂是何等 ê 快樂 kah 合宜。

2 上主重建耶路撒冷，

聚集以色列中受驅趕去外邦 ê 人。

3 祂醫好傷心 ê 人，

包紮 in ê 孔嘴。

4 祂點算星辰 ê 數目，

koh 隨粒 kā in 號名。

5 咱 ê 上主是至大 ê，koh 有大權能；

祂 ê 智慧無窮盡。

6 上主扶持謙卑 ê 人，

卻 kā pháíⁿ 人 phah 倒 tī 土腳。

7 Lín tiòh 用感謝 ê 心 òng 上主唱歌；

tiòh 彈琴唱歌 oló 咱 ê 上主。

8 祂用雲遮蓋天頂；

祂為地面備辦雨水，

koh hō 眾山發草成長。

9 祂賞賜食物 hō 走獸，

kah teh 啼叫 ê 細隻烏鴉 kiáⁿ。

10 祂無意愛馬 ê 力大，

mā 無 kah 意人 ê 腳 gâu 走。

11 SiōngChú sǝ̀ ài ê sī kèngùi l,
kah gióngbōng l ê chùai ê lāng.
12 Êlúsalem ah, lí tiòh oló SiōngChú!
Si'óng ah, lí tiòh oló lí ê SiōngChú!
13 Inūi l kiankò lí ê mngchhòan,
koh sù hok hō tī lí tióngkan ê kiáⁿjī.
14 l hō lí ê kénglāi pēngan,
koh ēng siōng hó ê bēh hō lí páchiok.
15 l tùi tē hoatchhut bēnglēng;
l ê òe tòh kínkín panhēng.
16 l lóhseh chhinchhiūⁿ teh iā iūⁿmng,
kàng sng chhinchhiūⁿ teh iā hóehu.
17 l hiat lóh pháuh chhinchhiūⁿ chit liáp chit liáp ê
chióhnng;
l hoatchhut kôaⁿchhinchhìn ê léng hong,
siáⁿlāng títòng ē tiâu?
18 l chit hālēng, pengseh tòh lóng iūⁿ khi;
l hō hong chit chhoe, chúi tòh liútōng.
19 l kā l ê òe chísī lâkop,
kā l ê lúthoat kah lútlē chísī Isulael.
20 l m̄ bat áne khoánthāi pát kok;
l ê lútlē, in lóng m̄ bat.
Halélú'iah, oló SiōngChú!

11 上主所意愛 ê 是敬畏祂，
kah 仰望祂 ê 慈愛 ê 人。
12 耶路撒冷 ah，你 tiòh oló 上主！
錫安 ah，你 tiòh oló 你 ê 上主！
13 因為祂堅固你 ê 門門，
koh 賜福 hō tī 你中間 ê kiáⁿ 兒。
14 祂 hō 你 ê 境內平安，
koh 用 siōng 好 ê 麥 hō 你飽足。
15 祂對地發出命令；
祂 ê 話 tòh 緊緊頒行。
16 祂落雪親像 teh iā 羊毛，
降霜親像 teh iā 火灰。
17 祂 hiat 落雹親像一粒一粒 ê 石卵；
祂發出寒清清 ê 冷風，嗰人抵擋 ē tiâu？
18 祂一下令，冰雪 tòh lóng 溶去；
祂 hō 風一吹，水 tòh 流動。
19 祂 kā 祂 ê 話指示雅各，
kā 祂 ê 律法 kah 律例指示以色列。
20 祂 m̄ bat áne 款待別國；
祂 ê 律例，in lóng m̄ bat。
哈利路亞，oló 上主！